

Vedecko/umelecko-pedagogická charakteristika osoby ¹

Research/art/teacher profile of a person ²

Tlačivo VUPCH určuje štruktúru dát Vedecko/umelecko-pedagogickej charakteristiky osoby pre spracovanie príloh žiadostí SAAVŠ.
The form determines the data structure of the Research/art/teacher profile of a person. It is used for processing the annexes to the Slovak Accreditation Agency for Higher Education (SAAHE) applications.

Dátum poslednej aktualizácie / Date of last update:

15.12.2025

I. Základné údaje / Basic information

I.1 Priezvisko / Surname	Mertová
I.2 Meno / Name	Nikoleta
I.3 Tituly / Degrees	doc., Mgr., PhD./ PD Dr., MA, PhD.
I.4 Rok narodenia / Year of birth	1978
I.5 Názov pracoviska / Name of the workplace	Inštitút rusistiky, Filozofická fakulta, Prešovská univerzita v Prešove/ Institute of Russian Studies, Faculty of Arts, University of Prešov in Prešov
I.6 Adresa pracoviska / Address of the workplace	Prešovská univerzita v Prešove, Ul. 17. novembra č. 1, 080 78 Prešov, Slovenská republika/ University of Presov in Presov, 17. novembra 1, 080 78 Presov, Slovakia
I.7 Pracovné zaradenie / Position	Docent/ Associate Professor
I.8 E-mailová adresa / E-mail address	nikoleta.mertova@unipo.sk
I.9 Hyperlink na záznam osoby v Registri zamestnancov vysokých škôl / Hyperlink to the entry of a person in the Register of university staff	https://www.portalvs.sk/regzam/detail/6361 ; https://www.portalvs.sk/regzam/detail/pid25242143139
I.10 Názov študijného odboru, v ktorom osoba pôsobí na vysokej škole / Name of the study field in which a person works at the university	7320 Filológia / Philology, 7605 Učiteľstvo a pedagogické vedy / Teacher Training and Education Science
I.11 ORCID iD ³	https://orcid.org/0000-0003-1709-419X

II. Vysokoškolské vzdelanie a ďalší kvalifikačný rast / Higher education and further qualification growth

	II.a Názov vysokej školy alebo inštitúcie / Name of the university or institution	II.b Rok / Year	II.c Odbor a program / Study field and programme
II.1 Vysokoškolské vzdelanie prvého stupňa / First degree of higher education			
II.2 Vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa / Second degree of higher education	Prešovská univerzita v Prešove, Ul. 17. novembra č.1, 080 78 Prešov, Slovenská republika/ University of Presov in Presov,	2002	Učiteľstvo všeobecnovzdelávacích
II.3 Vysokoškolské vzdelanie tretieho stupňa / Third degree of higher education	Prešovská univerzita v Prešove, Ul. 17. novembra č.1, 080 78 Prešov, Slovenská republika/ University of Presov in Presov,	2009	Filológia/ Philology; 73-09-9 Slavistika – slovenské
II.4 Titul docent / Associate professor	Prešovská univerzita v Prešove, Ul. 17. novembra č.1, 080 78 Prešov, Slovenská republika/ University of Presov in Presov,	2022	Filológia/ Philology; Slovenské jazyky a
II.5 Titul profesor / Professor			
II.6 Titul DrSc. / Doctor of Science (DrSc.)			

III. Súčasný a predchádzajúce zamestnania / Current and previous employment

III.a Zamestnanie-pracovné zaradenie / Occupation-position	III.b Inštitúcia / Institution	III.c Časové vymedzenie / Duration
učiteľka druhého stupňa základnej školy/ primary school teacher	Základná škola Remetské Hámre 27, 07241 Remetské Hámre/ Primary school Remetské Hámre 27, 07241 Remetské Hámre	2002-2003
asistentka/ Assistant	Inštitút rusistiky, Filozofická fakulta, Prešovská univerzita v Prešove/ Institute of Russian Studies, Faculty of Arts, University of	2003-2009
odborná asistentka/ Assistant Professor	Inštitút rusistiky, Filozofická fakulta, Prešovská univerzita v Prešove/ Institute of Russian Studies, Faculty of Arts, University of	2009-2021
zástupkyňa riaditeľa inštitútu/ Deputy Director of the Institute	Inštitút rusistiky, Filozofická fakulta, Prešovská univerzita v Prešove/ Institute of Russian Studies, Faculty of Arts, University of	(from)/2019

docent/ Associate Professor	Inštitút rusistiky, Filozofická fakulta, Prešovská univerzita v Prešove/ Institute of Russian Studies, Faculty of Arts, University of	(from)/2022
-----------------------------	---	-------------

IV. Rozvoj pedagogických, odborných, jazykových, digitálnych a iných zručností / Development of pedagogical, professional, language, digital and other skills

IV.a Popis aktivity, názov kurzu (ak išlo o kurz), iné / Activity description, course name, other	IV.b Názov inštitúcie / Name of the institution	IV.c Rok / Year
Certifikát Rozvoja zručností postdoktorandov na univerzitách a vedecko-výskumných pracoviskách	ROZMAP pri Agentúre na podporu výskumu a vývoja, Referát projektov, Technická univerzita v Košiciach, Letná 9, 040 01	2008
Certifikát Rozvoja zručností postdoktorandov na univerzitách a vedecko-výskumných pracoviskách	ROZMAP pri Agentúre na podporu výskumu a vývoja, Referát projektov, Technická univerzita v Košiciach, Letná 9, 040 01	2008
New tendency of modern education on Russian language in Slavic multicultural world	Prešovská univerzita, Filozofická fakulta, Inštitút rusistiky a Fond Russkij mir – Ruské centrum FF PU, Prešov, Slovensko;	2019
Interkultúrny dialóg vo sfére vzdelávania: formy realizácie, zdroje, očakávané výsledky/	Ruská federácia, Petrohradská univerzita ŠPS, Ministerstvo mimoriadnych situácií RF, Katedra pedagogiky a extrémnej	2019
Týždeň ruského jazyka na Slovensku/ Russian language week in Slovakia	Surgutská štátna pedagogická univerzita, predstavitelia Chanty-Mansijského autonómneho okruhu – Jugra/ Surgut State	2020
Program eTwinning – príprava a realizácia medzinárodných projektov/ E-twinning program -	Erasmus+, Národná služba pre elektronickú spoluprácu škôl v Žiline/ Erasmus +, National Service for Electronic Cooperation of	2020
XIV Valné zhromaždenie Fondu Russkij mir/ XIV General Assembly of the Russkij mir Fund	Fond Russkij Mir (Ruská federácia)/ Russkiy Mir Found (Russian Federation)	2020
Kostomarovské fórum 2023/ Kostomarov forum 2023	Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina (Moskva, Ruská federácia); Ministerstvo školstva a vyššieho vzdelávania RF;	2023
Medzinárodný workshop Učebnice RJ pre nerusistov: moderné, klasické alebo efektívne?/	Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina (Moskva, Ruská federácia); Metodicko-vydavateľské centrum Zlatoust (Petrohrad,	2023
Kostomarovské fórum 2024/ Kostomarov forum 2024	Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina (Moskva, Ruská federácia); Ministerstvo školstva a vyššieho vzdelávania RF;	2024
Kostomarovské fórum 2025/ Kostomarov forum 2025	Štátny inštitút ruského jazyka A. S. Puškina (Moskva, Ruská federácia); Ministerstvo školstva a vyššieho vzdelávania RF;	2025
Erasmus+ BIP BLENDED INTENSIVE PROGRAMMES; HIK6444.HT. Languages and	Tallinn University, School of Humanities; Narva mnt 25, 101 20 Tallinn, Estonia	2025

V. Prehľad aktivít v rámci pedagogického pôsobenia na vysokej škole / Overview of activities within the teaching career at the university

V.1. Prehľad zabezpečovaných profilových študijných predmetov v aktuálnom akademickom roku podľa študijných programov / Overview of the profile courses taught in the current academic year according to study programmes

V.1.a Názov profilového predmetu / Name of the profile course	V.1.b Študijný program / Study programme	V.1.c Stupeň / Degree	V.1.d Študijný odbor / Field of study
Lingvokulturologické a lingvokognitívne aspekty prekladu/ Linguocultural and linguo-cognitive translation	Prekladateľstvo a tlmočníctvo/ Translation and Interpreting	III.	filológia/Philology
Tlmočenie vs. situačný kontext/ Interpreting vs. situation context	Translatologický základ/ Translation and interpreting studies core courses	II.	filológia/Philology
Teória a dejiny tlmočenia/Theory and History of Interpreting Studies	Translatologický základ/ Translation and interpreting studies core courses	I.	filológia/Philology

V.2. Prehľad o zodpovednosti za uskutočňovanie, rozvoj a zabezpečenie kvality študijného programu alebo jeho časti na vysokej škole v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the delivery, development and quality assurance of the study programme or its part at the university in the current

V.2.a Názov študijného programu / Name of the study programme	V.2.b Stupeň / Degree	V.2.c Študijný odbor / Field of study
Prekladateľstvo a tlmočníctvo/ Translation and Interpreting	III.	filológia/Philology
Translatologický základ/ Translation and interpreting studies core courses	II.	filológia/Philology
Translatologický základ/ Translation and interpreting studies core courses	I.	filológia/Philology

V.3. Prehľad o zodpovednosti za rozvoj a kvalitu odboru habilitačného konania a inauguračného konania v aktuálnom akademickom roku / Overview of the responsibility for the development and quality of the field of habilitation procedure and inaugural procedure in the current academic year

V.3.a Názov odboru habilitačného konania a inauguračného konania / Name of the field of habilitation procedure and inaugural procedure	V.3.b Študijný odbor, ku ktorému je priradený / Study field to which it is assigned
Prekladateľstvo a tlmočníctvo/ Translation and Interpreting	filológia/Philology

V.4. Prehľad vedených záverečných prác / Overview of supervised final theses

	V.4.a Bakalárske (prvý stupeň) / Bachelor's (first degree)	V.4.b Diplomové (druhý stupeň) / Diploma (second degree)	V.4.c Dizertačné (tretí stupeň) / Dissertation (third degree)
V.4.1 Počet aktuálne vedených prác / Number of currently supervised theses	0	4	1
V.4.2 Počet obhájených prác / Number of defended theses	10	26	1

V.5. Prehľad zabezpečovaných ostatných študijných predmetov podľa študijných programov v aktuálnom akademickom roku
/ Overview of other courses taught in the current academic year according to study programmes

V.5.a Názov predmetu / Name of the course	V.5.b Študijný program / Study programme	V.5.c Stupeň / Degree	V.5.d Študijný odbor / Field of study
Fonetika ruského jazyka I./ Russian Phonetics I.	Ruské štúdiá/ Russian Studies	I.	filológia/Philology
Fonetika ruského jazyka II./ Russian Phonetics II.	Ruské štúdiá/ Russian Studies	I.	filológia/Philology
Odborný preklad III./ Professional translation III.	Ruské štúdiá/ Russian Studies	I.	filológia/Philology
Prekladateľská prax/ Translation practice	Ruské štúdiá/ Russian Studies	I.	filológia/Philology
Teória tlmočenia	Ruské štúdiá/ Russian Studies	I.	filológia/Philology
Vývin ruského jazyka	Ruské štúdiá/ Russian Studies	I.	filológia/Philology
Analýza a stratégia prekladu publicistických textov/ Analysis and translation strategy of journalistic	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
Odborný preklad IV./ Professional translation IV.	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
Odborný preklad V./ Professional translation V.	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology

Ruská konverzácia a ortografia VII./ Russian Conversation and Orthography VII.	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
--	-------------------------------	-----	---------------------

Ruská konverzácia a ortografia VIII./ Russian Conversation and Orthography VIII.	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
Ruská konverzácia v právnej sfére/ Russian conversation in the legal sphere	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
Prekladateľská a tlmočnická prax/ Translation and interpreting practice	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
Simulované konferencie/ Simulated conferences	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
Spoločenský a diplomatický protokol/ Social and diplomatic protocol	Ruské štúdiá/ Russian Studies	II.	filológia/Philology
Praktická fonetika a ortografia RJ/ Practical phonetics and orthography RJ	Ruský jazyk a kultúra/ Russian language and culture	I.	filológia/Philology
Preklad odborných textov 1/ Translation of professional texts 1	Ruský jazyk a kultúra/ Russian language and culture	II.	filológia/Philology
Preklad odborných textov 2/ Translation of professional texts 2	Ruský jazyk a kultúra/ Russian language and culture	II.	filológia/Philology
Fonetika a fonológia ruského jazyka 1/ Phonetics and phonology of the Russian language 1	Ruský jazyk a literatúra/ Russian language and literature	I.	filológia/Philology
Fonetika a fonológia ruského jazyka 2/ Phonetics and phonology of the Russian language 2	Ruský jazyk a literatúra/ Russian language and literature	I.	filológia/Philology
Slavistika a staroslovienčina/ Slavonic and Old Slavonic	Ruský jazyk a literatúra/ Russian language and literature	I.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and
Historická gramatika ruského jazyka 1/ Historical grammar of the Russian language 1	Ruský jazyk a literatúra/ Russian language and literature	II.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and
Historická gramatika ruského jazyka 2/ Historical grammar of the Russian language 2	Ruský jazyk a literatúra/ Russian language and literature	II.	učiteľstvo a pedagogické vedy/Teacher Training and
Tlmočenie vs situačný kontext/ Interpreting vs situational context	Translatologický základ/ Translation and interpreting studies core courses	II.	filológia/Philology
Teória a dejiny tlmočenia/Theory and History of Interpreting Studies	Translatologický základ/ Translation and interpreting studies core courses	I.	filológia/Philology

VI. Prehľad výsledkov tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs

VI.1. Prehľad výstupov tvorivej činnosti a ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Overview of the research/artistic/other outputs and the corresponding citations		
	VI.1.a Celkovo / Overall	VI.1.b Za posledných šesť rokov / Over the last six years
VI.1.1 Počet výstupov tvorivej činnosti / Number of the research/artistic/other outputs	78	25
VI.1.2 Počet výstupov tvorivej činnosti registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus / Number of the research/artistic/other outputs registered in the Web of Science or Scopus databases	4	4
VI.1.3 Počet ohlasov na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations corresponding to the research/artistic/other outputs	87	19
VI.1.4 Počet ohlasov registrovaných v databázach Web of Science alebo Scopus na výstupy tvorivej činnosti / Number of citations registered in the Web of Science or Scopus databases	14	4
VI.1.5 Počet pozvaných prednášok na medzinárodnej a národnej úrovni / Number of invited lectures at the international, national level	4	4

VI.2. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti / The most significant research/artistic/other outputs ⁵	
1.	ABB Dynamika metaforických modelov vosprijatija rossijskich cennostej (v ruskom i slovackom političeskom diskurse i mediadiskurse) [print]/ Nikoleta MERTOŤÁ. In: V poiskach rossijskich cennostej II [print]/ Ľubomír GUZI, Nikoleta MERTOŤÁ (eds.). Recenzenti: Andrej Krajev, Jevgenija Lukina. Prešov: Filozofická fakulta, 2020. ISBN 978-80-555-2649-2. S. 197-291. [4,95 AH]. Mertová Nikoleta (100%)/ ABB Dynamics of metaphorical models of Russian valuable values (in Russian and Slovak political discourse and mediadiskurse) [print] / Nikoleta MERTOŤÁ. In: In the Search for Russian Values II [print] / Ľubomír GUZI, Nikoleta MERTOŤÁ (eds.). Reviewers: Andrej Krajev, Yevgenya Lukina. Prešov: Faculty of Arts, 2020. ISBN 978-80-555-2649-2. S. 197-291. [4.95 AH]. Mertová Nikoleta (100%)
2.	AFD K problematike dynamiky metaforických systémov v politickom diskurse [print]/ Nikoleta MERTOŤÁ. In: Jazyk a politika [print]: na pomedzí lingvistiky a politológie: between linguistics and political science/ Radoslav Štefančík, Ján Lidák, Irena Zavrl (eds.). Bratislava: Vydavateľstvo EKONÓM, 2018. ISBN 978-80-225-4528-0. S. 40-50. Mertová Nikoleta (100%). WOS:000589280200004./ AFD On the issue of the dynamics of metaphorical systems in political discourse [print] / Nikoleta MERTOŤÁ. In: Jazyk a politika [print]: na pomedzí lingvistiky a politológie: between linguistics and political science / Radoslav Štefančík, Ján Lidák, Irena Zavrl (eds.). Bratislava: Vydavateľstvo EKONÓM, 2018. ISBN 978-80-225-4528-0. S. 40-50. Mertová Nikoleta (100%). WOS: 000589280200004.

3.	V2 Ruská neológia a neografia [print, elektronický dokument] / Mertová, Nikoleta [Autor, PUPFIIRS, 100%]. - [slo]. - [OV 020]. - [ŠO 7320]. - [contribution_chapter]. - sign FF-23 368/23. - In: Neologizmy a neologizácia v lingvistickej reflexii [print, elektronický dokument] / Ološtiak, Martin [Zostavovateľ, editor] ; Dragičević, Rajna [Recenzent] ; Janovec, Ladislav [Recenzent] ; Lazar, Jan [Recenzent] ; Martincová, Olga [Recenzent]. - Prešov : Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2023. - ISBN 978-80-555-3172-4. - ISBN 978-80-555-3207-3. - S. 189-252 [tlačená forma].
4.	AFC Lingvokulturologičeskij i lingvokognitivnyj aspekty v obučení studentov RKI (sovetskiye realii i ich aktualnoje nasledije) = Linguaculturology and linguocognitive aspects of teaching Russian as a foreign language (Soviet historical realities and thier current heritage) [elektronický dokument]/ Nikoleta MERTOVA. In: Aktualnyje problemy obučenia ruskomu jazyku 13 [elektronický dokument]: sborník prác z mezinárodni vědecké konference „Aktuální problémy výuky ruského jazyka 13“/ Simona Koryčánková, Tatiana Demeshkina, Andrzej Charciarek. Brno: Masarykova univerzita, 2018. ISBN 978-80-210-9077-4. S. 562-569. Mertová Nikoleta (100%). WOS:000527800600072.
5.	ADN Genéza protoneografie v akademické rusistike 18. storočia = The genesis of protoneography in academic Russian studies of the 18th centuries / Mertová, Nikoleta [Autor, PUPFIIRS, 100%]. - [slovenčina]. - [OV 020]. - [článok]. - DOI 10.31577/SlavSlov.2021.2.6. - SIGN-PU FF-21 304/21 In: Slavica Slovaca [textový dokument (print)] [elektronický dokument] : orgán Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV a Slovenského

VI.3. Najvýznamnejšie výstupy tvorivej činnosti za ostatných šesť rokov / The most significant research/artistic/other outputs over the last six years ⁶	
1.	ABB Dinamika metaforičeskich modelej vosprijatija rossijskich cennostej (v ruskom i slovackom političeskom diskurse i mediadiskurse) [print]/ Nikoleta MERTOVA. In: V poiskach rossijskich cennostej II [print]/ Ľubomír GUZI, Nikoleta MERTOVA (eds.). Recenzenti: Andrej Krajev, Jevgenija Lukina. Prešov: Filozofická fakulta, 2020. ISBN 978-80-555-2649-2. S. 197-291. [4,95 AH]. Mertová Nikoleta (100%)/ ABB Dynamics of metaphorical models of Russian valuable values (in Russian and Slovak political discourse and mediadiskurse) [print] / Nikoleta MERTOVA. In: In the Search for Russian Values II [print] / Ľubomír GUZI, Nikoleta MERTOVA
2.	AFD K problematike dynamiky metaforických systémov v politickom diskurse [print]/ Nikoleta MERTOVA. In: Jazyk a politika [print]: na pomedzí lingvistiky a politológie: between linguistics and political science/ Radoslav Štefančík, Ján Liďák, Irena Zavrl (eds.). Bratislava: Vydavateľstvo EKONOM, 2018. ISBN 978-80-225-4528-0. S. 40-50. Mertová Nikoleta (100%). WOS:000589280200004./ AFD On the issue of the dynamics of metaphorical systems in political discourse [print] / Nikoleta MERTOVA. In: Jazyk a politika [print]: na pomedzí lingvistiky a politológie: between linguistics and political science / Radoslav Štefančík, Ján Liďák, Irena Zavrl (eds.). Bratislava:
3.	V2 Ruská neológia a neografia [print, elektronický dokument] / Mertová, Nikoleta [Autor, PUPFIIRS, 100%]. - [slo]. - [OV 020]. - [ŠO 7320]. - [contribution_chapter]. - sign FF-23 368/23. - In: Neologizmy a neologizácia v lingvistickej reflexii [print, elektronický dokument] / Ološtiak, Martin [Zostavovateľ, editor] ; Dragičević, Rajna [Recenzent] ; Janovec, Ladislav [Recenzent] ; Lazar, Jan [Recenzent] ; Martincová, Olga [Recenzent]. - Prešov : Vydavateľstvo Prešovskej univerzity, 2023. - ISBN 978-80-555-3172-4. - ISBN 978-80-555-3207-3. - S. 189-252 [tlačená forma].
4.	AFC Lingvokulturologičeskij i lingvokognitivnyj aspekty v obučení studentov RKI (sovetskiye realii i ich aktualnoje nasledije) = Linguaculturology and linguocognitive aspects of teaching Russian as a foreign language (Soviet historical realities and thier current heritage) [elektronický dokument]/ Nikoleta MERTOVA. In: Aktualnyje problemy obučenia ruskomu jazyku 13 [elektronický dokument]: sborník prác z mezinárodni vědecké konference „Aktuální problémy výuky ruského jazyka 13“/ Simona Koryčánková, Tatiana Demeshkina, Andrzej Charciarek. Brno: Masarykova univerzita, 2018. ISBN 978-80-210-9077-4. S. 562-569. Mertová Nikoleta
5.	ADN Genéza protoneografie v akademické rusistike 18. storočia = The genesis of protoneography in academic Russian studies of the 18th centuries / Mertová, Nikoleta [Autor, PUPFIIRS, 100%]. - [slovenčina]. - [OV 020]. - [článok]. - DOI 10.31577/SlavSlov.2021.2.6. - SIGN-PU FF-21 304/21 In: Slavica Slovaca [textový dokument (print)] [elektronický dokument] : orgán Slavistického ústavu Jána Stanislava SAV a Slovenského komitétu slavistov. - Bratislava (Slovensko) : Slovenská akadémia vied. Slavistický ústav Jána Stanislava. - ISSN 0037-6787. - ISSN

VI.4. Najvýznamnejšie ohlasy na výstupy tvorivej činnosti / The most significant citations corresponding to the research/artistic/other outputs ⁷	
1.	[1] KOSTURKOVÁ, M., FERENCOVÁ, J., ŠUŤÁKOVÁ, V. Kritické myslenie ako dôležitá súčasť kurikulárnej reformy na Slovensku: skúmanie fenoménu v slovenskej časopiseckej literatúre. In Orbis scholae, ISSN 1802-4637. 2018, vol. 12, no. 1, s. 22 (SCOPUS). Ohlas na prácu: AFD Metaforické modelovanie a jeho kognitívny potenciál v politickom diskurse / Mertová, Nikoleta; Recenzenti Andrej Kraev, Tatiana Ukhanova. In: Hľadanie ekvivalentnosti VIII. = V poiskach ekvivalentnosti VIII: zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej dňa 12. novembra 2015 na Inštitúte rusistiky FF PU v Prešove = sborník dokladov, pročitanných na meždunarodnoj konferencii, sostojavšesja 12 nojabria 2015 g. na Institute rusistiki (IRU) FF PU v Prešove. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2015. ISBN 978-80-555-1430-7. S. 229-236.
2.	[2] MOLNÁROVÁ, Patrícia 2019. Kognitívno-sémantická interpretácia metafory v kontexte politicko-ideologického vývinu v rokoch 1965-1970. In Slovenská reč : print, elektronický dokument, ISSN 0037-6981; 1338-4279. Bratislava, 2019, Roč. 84, č. 2, s. 185-204. Dostupný na internete < https://www.juls.savba.sk/ediela/sr/2019/2/sr19-2.pdf > Ohlas na prácu: ACB Sovietske reálie ako objekt lingvokulturologických výskumov [print] / Martin Blaho, Anna Petříková. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta, 2018. - 100 s. - ISBN 978-80-555-2098-8. Blaho Martin (50%), Mertová Nikoleta (50%).
3.	[2] POLČICOVÁ, M. Aspekt obraznosti v jazyku programov politických strán vo voľbách v Nemecku v roku 2017. In Jazyk a politika : na pomedzí lingvistiky a politológie III. Bratislava : Ekonóm, 2018, s. 290. ISBN 978-80-225-4528-0. Ohlas na prácu: AFD Historické koncepty ako fundament politickej metafory v ruskom a slovenskom diskurse / Nikoleta Mertová; Recenzenti Richard Repka, Robert Ištók. In: Jazyk a politika : na pomedzí lingvistiky a politológie II. Bratislava: Ekonóm, 2017. ISBN 978-80-225-4224-5. S. 203-211.

4.	[1] 2021. GALLO, Ján. On new special dictionary by M. Vojtekova, S. Pakhomova and A. Petrikova. In Philological class, ISSN 2071-2405. 2021, roč. 26, č. 3, s. 279-282. WOS:000713666200025. Ohlas na prácu: BAB Slovensko-poľsko-ruský slovník jazykovedných termínov 3 : syntax [print] / Marta Vojteková, Nikoleta Mertová, Anna Petriková, Maria Papierz, Ján Gallo. - 1. vyd. - Prešov : Filozofická fakulta, 2019. - 107 s. - ISBN 978-80-555-2238-8. [OV: 020] Vojteková Marta (61%), Mertová Nikoleta (21%), Petriková Anna (18%)
5.	[2] DULEBOVÁ, I. Vytváranie obrazu EÚ prostredníctvom literárnych precedenčných výrazov v ruskom politickom diskurze. In Jazyk a politika : na pomedzí lingvistiky a politológie III. Bratislava : Ekonóm, 2018, s. 250. ISBN 978-80-225-4528-0. Ohlas na prácu: ABB Ruský jazyk a jeho podoby v XX. storočí/ Nikoleta MERTOVIÁ; Recenzenti Andrey Krayev, Simona Korynčáková. In: Ruská spoločnosť a ruský jazyk v minulom storočí. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 2015. ISBN 978-80-555-1431-4. S. 82-163 [5,9 AH]. Mertová Nikoleta (100%).

VI.5. Účasť na riešení (vedení) najvýznamnejších vedeckých projektov alebo umeleckých projektov za posledných šesť rokov / Participation in conducting (leading) the most important research projects or art projects over the last six years ⁸

1.	APVV 18-0046 Slovník slovenských neologizmov. Lexikografický, lexikologický a porovnávací slavistický výskum. Zodpovedný riešiteľ/Director Researcher: prof. Mgr. Martin Ološtiak, PhD.; 2019-2023). Riešiteľka/Researcher. Lokácia:
2.	Zahraničný grant č. Гр/І-106-19 fondu Russkij mir s názvom Hľadanie ruských hodnôt. Zodpovedná riešiteľka/ Director Researcher: Mgr. Nikoleta Mertová, PhD. (2019 - 2020). Cena rektora PU za významný prínos vo vede za rok 2020/ Project of Russkij Mir
3.	VEGA 1/0242/24 Literatúra ako nástroj rozvíjania empatie u čitateľov (Literature as a Tool for Developing Readers' Empathy). Zodpovedný riešiteľ/Director Researcher: doc. Mgr. Ján Drengubiak, PhD.; 2024–2026. Riešiteľka/Researcher: doc. Mgr. Nikoleta
4.	KEGA 032PU-4/2025 Diverzifikácia súčasného vzdelávania v ruskom jazyku na manažérskych odboroch vysokých škôl (Diversification of Contemporary Russian Language Education in Management Study Programmes at Universities). Zodpovedný riešiteľ/Director
5.	

Overview of organizational experience related to higher education and research/artistic/other activities		
VII.a Aktivita, funkcia / Activity, position	VII.b Názov inštitúcie, grémia / Name of the institution, board	VII.c Časové vymedzenia pôsobenia / Duration
Členka asociácie/ Member of the Association	Asociácia rusistov Slovenska/ Association of Slovak Researchers of Russian Studies	2004-2007; from 2021
Členka komisie / Member of the Commission	Komisia ARS Poetica / Commission of ARS Poetica	2007-2008
Členka rady/ Member of the Committee	Rada pre prekladateľstvo a tlmočníctvo/ Committee for Translation and Interpreting	2014-2016
Výkonná redaktorka časopisu v rámci Redakčnej rady/ Assistant Editor of the journal; Editorial board of the journal	Jazyk a kultúra Journal, ISSN 1338-1148	from 2014
Hlavná redaktorka časopisu v rámci Redakčnej rady/ Editor in Chief of the journal; Editorial board of the journal	Jazyk a kultúra Journal, ISSN 1338-1148	from 2023
Členka komisie / Member of the Commission	Komisia pre vykonanie dizertačnej skúšky/ Commision of PhD. study (Dissertation Examination Committee)	2022 - 2025
Členka komisie / Member of the Commission	Komisia pre vykonanie obhajoby dizertačnej práce/ Commission for conducting the defense of the dissertation	2022 - 2025
Členka komisie / Member of the Committee	Odborová komisia pre PhD. stupeň štúdia: Prekladateľstvo a tlmočníctvo	2022 - 2025
Členka komisie / Member of the Committee	Odborová komisia pre PhD. stupeň štúdia: Slavistika	2022 - 2024
Členka senátu/ Member of Senate	Akademický senát FF PU/ Academic Senate FA UP	2022
Študijná poradkyňa a správkyňa systému/Study advisor and system administrator	Študijná poradkyňa na IRU FF PU a správkyňa systému MAIS na IRU FF PU/ Study advisor and system administrator MAIS - IRS FA UP	from 2003
Manažment pracoviska/Management	Zástupkyňa riaditeľa pracoviska Inštitútu rusistiky FF PU/ Deputy director of the Institute of Russian Studies FF PU	(from) 2019
Členka vedeckej a organizačnej rady	Členka vedeckej a organizačnej rady medzinárodnej vedeckej konferencie Človek ako homo empaticus v jazyku a literatúre, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove, 28. február 2025. Konferencia bola realizovaná ako výstup projektu VEGA 1/0242/24 Literatúra ako nástroj rozvíjania empatie u čitateľov/ Member of the Scientific and Organizing Committee of the International Scientific Conference Human as Homo Empaticus in Language and Literature, Faculty of Arts, University of Prešov, Slovakia, 28 February 2025. The conference was organized as an output of the VEGA 1/0242/24 project Literature as a Tool for Developing Readers' Empathy.	2024 - 2025
Členka komisie / Member of the Commission	Členka dočasnej pracovnej skupiny pri Rade pre vnútorné hodnotenie kvality na UCM v Trnave/Member of the Temporary Working Group of the Council for Internal Quality Assurance at UCM in Trnava	from 2025
VIII. Prehľad zahraničných mobilití a pôsobenia so zameraním na vzdelávanie a tvorivú činnosť v študijnom odbore / Overview of international mobilities and visits oriented on education and research/artistic/ other activities in the given field of study		

VIII.a Názov inštitúcie / Name of the institution	VIII.b Sídlo inštitúcie / Address of the institution	VIII.c Obdobie trvania pôsobenia/pobytu (uviesť dátum odkedy)	VIII.d Mobilitná schéma, pracovný kontrakt, iné (popísať) / Mobility scheme
Petrohradská štátna univerzita/ Saint Petersburg State University	Univerzitná 7/9, Petrohrad 199034, Ruská federácia/ 7/9 Universitetskaya Emb., St Petersburg 199034, Russia	september - november 2004	Agentúra SAIA/ SAIA Agency
Tallinn University, School of Humanities; Narva mnt 25, 101 20 Tallinn, Estonia	Narva mnt 25, 101 20 Tallinn, Estonia	april - may 2025	Erasmus+ BIP BLENDED INTENSIVE PROGRAMMES; HIK6444.HT. Languages and Cultures in Estonian Urban Space
University of Helsinki (Helsingin yliopisto), Finland	Filozofická fakulta (Faculty of Arts), Helsinská univerzita (University of Helsinki), Metsätalo, Unioninkatu 40, 00170 Helsinki, Finsko.	3. 11. – 7. 11. 2025	Erasmus+ Staff Training Mobility, Helsinská univerzita (Helsingin yliopisto), Finsko, 3. 11. – 7. 11. 2025. Projekt 2025-1-SK01-KA131-HED-000311457.

IX. Iné relevantné skutočnosti / Other relevant facts ¹⁰

IX.a Ak je to podstatné, uvádzajú sa iné aktivity súvisiace s vysokoškolským vzdelávaním alebo s tvorivou činnosťou / If relevant, other activities related to higher education or research/artistic/other activities are mentioned

Odborná posudzovateľka projektov KEGA/ Expert assessor of KEGA projects;
Členka komisie pre rigorózne konania na Inštitúte rusistiky FF PU v Prešove/ Member of the commission for rigorous proceedings at the Institute of Russian Studies FF PU in Prešov;
Členka komisií pre vykonanie dizertačných skúšok, obhajoby doktorandských prác/ Member of the commissions for conducting dissertation examinations, defense of doctoral theses;
Recenzentka, editorka a zostavovateľka vedeckých zborníkov a publikácií/ Reviewer, editor and compiler of scientific proceedings and publications (In: <https://www.pulib.sk/web/kniznica/epc/druh/FAI/autor/Mertov%C3%A1+Nikoleta+%281978%29%29>);
Organizátorka a členka organizačných tímov vedeckých konferencií/ Organizer and member of organisation teams of scientific conferences (In: <https://www.unipo.sk/filozoficka-fakulta/institut-fakulty/institut-rusistiky-ff/ludia/odborniasistenti/mertova/>).
Výkonná redaktorka časopisu Jazyk a kultúra/ Assistant editors of Jazyk a kultúra Journal (In: https://www.ff.unipo.sk/jak/eng/redakcnarada_e.html).
Hlavná redaktorka časopisu Jazyk a kultúra/ Editor in Chief of Jazyk a kultúra Journal;
Členka Redakčnej rady časopisu Jazyk a kultúra/ Member of the Editorial Board of the Jazyk a kultúra Journal;
Členka Legislatívnej komisie Akademického senátu FF PU/ Member of the Legislative Commission of the Academic Senate FA UP;
Riešiteľka významných projektov/ Solution of important projects:
Štrukturálne fondy EÚ, ITMS: 26220120026, 2009 – 2012, Vybudovanie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra, zástupca zodpovedného riešiteľa / EU Structural Funds, ITMS: 26220120026, 2009 - 2012, Establishing a Center of Excellence for Linguaculturology, Translation and Interpreting, deputy responsible researcher; ITMS: 26220120044, 2010 – 2013, Dovybavenie a rozšírenie lingvokulturologického a prekladateľsko-tlmočnického centra, zástupca zodpovedného riešiteľa / ITMS: 26220120044, 2010 - 2013, Retrofitting and Extension of the Center of Excellence for Linguaculturology, Translation and Interpreting, deputy responsible researcher; APVV-18-0046 Slovník slovenských neologizmov (lexikografický, lexikologický a porovnávaci slavistický výskum)/ APVV-18-0046 Dictionary of Slovak Neologisms (lexicographic, lexicological and comparative Slavic research).
Ocenenia/ Awards: Ďakovná listina dekana Filozofickej fakulty Prešovskej univerzity v Prešove za dosiahnuté nadpriemerné výsledky v oblasti vedeckovýskumnej a publikačnej činnosti v roku 2016 (28. júna 2017)/ Letter of thanks from the Dean of the Faculty of Arts of the University of Prešov in Prešov for above-average results in the field of scientific research and publishing activities in 2016 (June 28, 2017);
Ďakovná listina Zástupcu riaditeľa pre vedu a výskum Sankt-Petersburgskej univerzity GPS pri Ministerstve mimoriadnych situácií Ruskej federácie T. V. Musijenkovej, profesorky, doktorky politických vied, za vystúpenie s vedeckým príspevkom a spoločnú kooperáciu pri organizácii a realizácii projektu Interkultúrny dialóg v medzinárodnom prostredí: formy realizácie, zdroje, očakávané výsledky (31. október 2019)/ Acknowledgment of the Deputy Director for Science and Research of the University of St. Petersburg GPS at the Ministry of Emergency Situations of the Russian Federation TV Musijenkova, Professor, Doctor of Political Science, for her presentation and scientific cooperation in organizing and implementing the project Intercultural Dialogue in the International Environment: sources, expected results (31 October 2019);
Cena rektora PU za významný prínos vo vede za rok 2020/ Rector's Award of the PU for significant contribution to science in 2020.